



BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

BERGEON

Maison fondée en 1791

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Assortiment de soudure

En boîte carton.

Löt-Sortiment

In Kartonschachtel.


Soldering outfit

In cardboard box.

Surtido de soldaduras

En caja de cartón.



Contenu Inhalt Contents Contenido	Epaisseur Dicke Thickness Espesor mm	 °C	No	Pce Fr.
1 boîte de "Tinol" 1 Dose "Tinol" 1 box "Tinol" 1 latita de "Tinol"		185° C	30050-A	
1 rouleau de "Tinol" 1 Rolle "Tinol" 1 roll "Tinol" 1 rollo de "Tinol"	Ø 1.00	230° C	30050-B	
1 baguette étain pur "Banka" 1 Stab Reinzinn "Banka" 1 bar pure tin "Banka" 1 barra de estaño puro "Banka"		185° C	30050-C	
1 soudure étain 10 % très fusible 1 sehr leicht fließend 10 % Zinnlot 1 solder 10 % tin highly fusible 1 soldadura estaño 10 % muy fusible		185° C	30050-D	
1 soudure argent tendre No 2 1 Weichsilberlot Nr. 2 1 soft silver solder No 2 1 soldadura de plata blanda No 2	0.25	700° C	30050-E	
1 soudure argent extra forte No 4 1 Hartsilberlot Nr. 4 extra 1 hard silver solder No 4 extra 1 soldadura de plata extra fuerte No 4	0.25	720° C	30050-F	
1 soudure or rouge 18 carats 1 Rotgoldlot 18 Karat 1 red gold solder 18 carats 1 soldadura de oro rojo 18 quilates	0.10	700° C	30050-G	
1 soudure or tendre No 375 1 Weichgoldlot Nr. 375 1 soft gold solder No 375 1 soldadura de oro blanda No 375	0.10	720° C	30050-H	

No 30050	185 gr.	Pce Fr.
----------	---------	---------

Soudure en fil à la colophane Ø 2 mm.

Lötdraht mit Kolophonium Ø 2 mm.

Wire colophony solder Ø 2 mm.

Hilo de soldar, con colofonia Ø 2 mm.



No 2601	Pce Fr. / Kg	Pce Fr. / 100 gr
---------	--------------	------------------

Soudure d'étain

En barre triangulaire.

Lötzinn

In dreieckigen Stangen.

Tin solder

In triangular bars.

Soldadura de estaño

En barra triangular.



No 2602	Pce Fr. / Kg
---------	--------------



BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

BERGEON

Maison fondée en 1791

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Baguette de soudure en or 18 carats

Avec décapant spécial incorporé. Longueur: 150 mm. Ø: 1 mm. Poids net environ: 1 gr.

Lötstange in Gold 18 Karat

Mit eingeschlossenem Spezialbeizmittel. Länge: 150 mm. Ø: 1 mm. Nettogewicht ungefähr: 1 Gr.

Gold soldering stick 18 carats

Scouring agent incorporated. Length: 150 mm. Ø: 1 mm. Net weight appr.: 1 gr.

Varilla de soldadura de oro 18 quilates

Con decapante especial incorporado. Largura: 150 mm. Ø: 1 mm. Peso neto aprox.: 1 gr.



Couleur Farbe Colour Color	No	Poids brut Bruttogewicht Gross weight Peso bruto gr.	Pce Fr
Jaune Gelb Yellow Amarillo	6468-D	6	
Rouge Rot Red Rojo	6468-E	6	
Blanche Weiss White Blanco	6468-F	6	

Sachet de 12 baguettes de soudure universelle PD

6 baguettes blanches et 6 jaunes. Avec flux de décapant spécial incorporés. Pour tous les métaux avec point de fusion au-dessous de 600°C.

Faltes zu 12 Universal-PD-Lötstäbchen

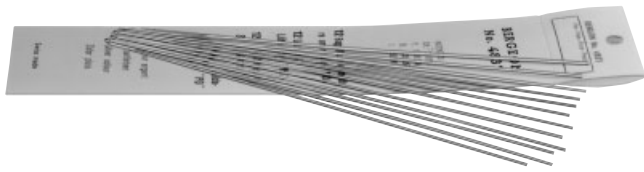
6 Faltes weisse und 6 gelbe. Mit eingelassenem Fluss- und Abbeizmittel. Für alle Metalle mit Schmelzpunkt unter 600°C.

Small bag of 12 universal PD solder sticks

6 sticks white and 6 yellow. With flux and special scouring agent incorporated. For any metal with fusion temperatures under 600°C.

Bolsita con 12 varillas de soldadura universal PD

6 varillas blancas y 6 amarillas. El material para dar fluidez y decapar está incorporado. Para todos los metales con punto de fusión de 600°C.



No 4831	15 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

Sachet de 6 baguettes de soudure universelle PD

Avec flux de décapant spécial incorporés. Pour tous les métaux avec point de fusion au-dessous de 600°C.

Faltes zu 6 Universal-PD-Lötstäbchen

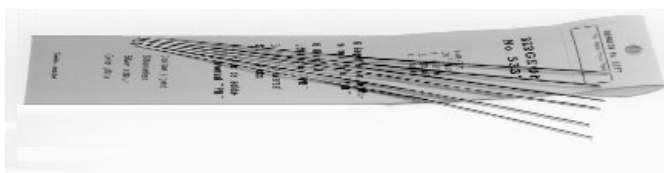
Mit eingelassenem Fluss- und Abbeizmittel. Für alle Metalle mit Schmelzpunkt unter 600°C.

Small bag of 6 universal PD solder sticks

With flux and special scouring agent incorporated. For any metal with fusion temperatures under 600°C.

Bolsita con 6 varillas de soldadura universal PD

El material para dar fluidez y decapar está incorporado. Para todos los metales con punto de fusión 600°C.



Couleur Farbe Colour Color	No	Poids brut Bruttogewicht Gross weight Peso bruto gr.	Pce Fr
Jaune Gelb Yellow Amarillo	5336	10	
Blanche Weiss White Blanco	5337	10	

Eau à souder

Sans acide. Pour l'étain. CT 3.

Lötlwasser

Säurefrei. Für Zinn. GK 3.

Soldering fluid

Free from acids. From tin. TC 3.

Agua de soldar

Sin ácido. Para el estaño. CT 3.



Flacon Flasche Bottle Frasco	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
50 ml	30497	155		
1 l	30497-1	1300		



BERGEON

Maison fondée en 1791

BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Eau à souder

Pour l'or, le platine, le palladium, l'argent, etc.
Avantages: le nettoyage des parties à souder n'est pas indispensable. Prêt à l'emploi. CT 4.



Lötwasser

Für Gold, Platin, Palladium, Silber, usw.
Vorteil: die Lötstelle braucht nicht gesäubert zu werden. Gebrauchsfertig. GK 4.

Soldering fluid

For gold, platinum, paladium, silver, etc.
Advantages: cleaning not indispensable. Ready for use. TC 4.

Agua de soldar

Para oro, platino, paladio, plata, etc.
Ventajas: no es necesario limpiar previamente las partes a soldar. Pronta para el uso. CT 4.

BERGEON No 42

Flacon Flasche Bottle Frasco	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
50 ml	30498-42	135		
1 l	30498-1	1220		

Eau à souder

Pour l'or, le platine, le palladium, l'argent, etc.
Avantages: le nettoyage des parties à souder n'est pas indispensable. Prêt à l'emploi. CT 4.



Lötwasser

Für Gold, Platin, Palladium, Silber, usw.
Vorteil: die Lötstelle braucht nicht gesäubert zu werden. Gebrauchsfertig. GK 4.

Soldering fluid

For gold, platinum, paladium, silver, etc.
Advantages: cleaning not indispensable. Ready for use. TC 4.

Agua de soldar

Para oro, platino, paladio, plata, etc.
Ventajas: no es necesario limpiar previamente las partes a soldar. Pronta para el uso. CT 4.

PALLADYL

Flacon Flasche Bottle Frasco	No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
50 ml	1976	135		
1 l	1976-1	1150		

Pâte à souder

Avec 60 % d'étain. Prête à l'emploi.

Löt-Paste

Mit 60 % Zinn. Gebrauchsfertig.

Soldering paste

With 60 % tin. Ready for use.

Pasta para soldar

Con 60 % de estaño. Pronta para el uso.



No 1974-270	280 gr.	Pce Fr.		
-------------	---------	---------	--	--



Borax en pain

Borax block

Solid borax

Bórax en bloque

No	gr.	Fr. / 10 Kg	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
1581	75			



Charbon à souder Dimensions: 140 x 70 x 30 mm.

Naturkohle zum Löten Grösse: 140 x 70 x 30 mm.

Natural charcoal for soldering Dimensions: 140 x 70 x 30 mm.

Charbón natural para soldar Dimensiones: 140 x 70 x 30 mm.

No 1513	185 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------	---------	--------------	---------



BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

BERGEON

Maison fondée en 1791

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

DECAPOR No 6762

Poudre à décaper

Nettoie et décape les métaux précieux et non ferreux (or, argent, cuivre, duralumin etc...). Permet d'obtenir rapidement et économiquement des surfaces propres et brillantes sans dommage pour la précision des objets traités. D'un emploi facile, remplace avantageusement l'acide sulfurique. Avec l'avantage d'être ininflammable.CT 3.

DECAPOR No 6762

Abbeizpulver

Reinigt und beizt Edelmetalle und nicht eisenhaltige Metalle (Gold, Silber, Kupfer, Duralumin usw.) ab. Gewährleistet schnelles und wirtschaftliches Säubern und Glänzen der Oberflächen ohne die Präzision der Gegenstände zu beeinträchtigen. Einfache Anwendung, ersetzt vorteilhaft Schwefelsäure, mit dem Vorteil nicht brennbar zu sein. GK3.

DECAPOR No 6762

Scouring powder

It cleans and scours precious and non-ferrous metals (gold, silver, copper, duralumin...etc.). It allows to get quickly and economically clean and bright surfaces, with no damage for the precision of treated objects. Easy to use, it replaces favourably sulphuric acid with the advantage of being non-inflammable. TC 3.

DECAPOR No 6762

Polvo para decapar

Limpia y decapa los metales preciosos y no-ferrosos (oro, plata, cobre, duraluminio). Permite obtener rápidamente y económicamente superficies limpias y brillantes sin daño para la precisión de los objetos tratados. De un uso fácil, reemplaza con ventaja el ácido sulfúrico. Con el ventaja de no ser inflamable. CT 3.



No	Poids Gewicht Weight Peso Kg.	Pce. Fr.
6762-01	1	
6762-05	5	
6762-10	10	
6762-25	25	
6762-100	100	

Réceptient pour utilisation du DECAPOR
Behälter für Gebrauch von DECAPOR
Container for using DECAPOR
Recipiente para usar DECAPOR

2000-G1	Voir planche No 5106 - Siehe Seite No 5106
2000-G2	See page No 5156 - Ver página No 5106

1 Kg. de DECAPOR dissous dans 4 litres d'eau donne environ 5 litres de solution concentrée de décapant. Son acidité vaut 1.5 fois celle d'une solution d'acide sulfurique à 5%. Si on désire une solution moins concentrée, on ajoutera de l'eau à volonté.

Mode d'emploi

Verser de l'eau chaude (50° max.) dans un récipient résistant aux acides (voir art. 2000-G1 et G2). Ajouter graduellement le DECAPOR sans cesser de remuer. On obtient alors la solution désirée. Immerger l'objet à décaper dans cette solution jusqu'à l'obtention de surfaces propres et brillantes. En augmentant la température du bain on peut accélérer le processus de décapage.

ATTENTION : en cas de trop haute température, il se forme un dépôt de sel. On le supprimera en ajoutant de l'eau.

A conserver au frais et au sec.

1 Kg DECAPOR aufgelöst in 4 Ltr Wasser ergibt etwa 5 Ltr konzentrierte Abbeizlösung. Ihr Säuregehalt entspricht 1.5 mal dem einer 5 prozentigen Schwefelsäure. Wünscht man eine solwächere Lösung, fügt man Wasser hinzu.

Gebrauchsanweisung

In einen säurebeständigen Behälter heisses Wasser (max. 50°) giessen. (Siehe Art. 2000-G1 und G2). Unter ständigem Rühren nach und nach DECAPOR hinzufügen. Man erhält somit die gewünschte Lösung. Den zum Abbeizen bestimmten Gegenstand solange eintauchen, bis eine saubere und glänzende Oberfläche entstanden ist. Durch Erhöhung der Temperatur kann man den Abbeizvorgang beschleunigen.

ACHTUNG : bei zu hoher Temperatur entsteht eine Salzablagerung, die sich bei Zusatz von Wasser wieder auflöst.

Kühl und trocken aufbewahren.

1 Kg of DECAPOR dissolved into 4 litres of water results about 5 litres of concentrated scouring solution. Its acidity worth is 1.5 times than a 5% sulphuric acid solution. For a less concentrated solution, you can add water at will.

Instructions for use

Pour hot water (50° max.) in a container which can withstand acids (see item 2000-G1 and G2). Gradually add DECAPOR always stirring. Then we obtain the desired solution. Immerse the object to be scoured into this solution until obtain clean and bright solution. When increasing the temperature of the bath, it accelerate the scouring process.

CAREFUL : in the event of temperature is too high, there can be an accumulation of salt. This can be removed by adding water.

Keep in a cool and dry place.

1 Kg de DECAPOR disuelto en 4 litros de agua da más o menos 5 litros de solución concentrada decapante. Su acido vale una vez y media la de una solución ácida sulfúrica a un 5% Si desean una solución menos concentrada pueden añadir agua a voluntad.

Modo de empleo.

Verter agua caliente (50° max.) en un recipiente resistente a los ácidos (ver art. 2000-G1 y G2). Añadir gradualmente el DECAPOR sin dejar de remover. Se obtiene por eso la solución deseada. Sumergir el objeto a decapar en dicha solución hasta obtener superficies limpias y brillantes. Al aumentar la temperatura del baño, se puede acelerar el proceso de decapado.

Cuidado : en caso de temperatura muy alta se forma un depósito de sal. Se suprime añadiendo agua.

Conservar al fresco y al seco.